



SPANISH & PORTUGUESE STUDIES

Calambur:

VI Conferencia Anual de Posgrado
Department of Spanish
and Portuguese Studies
29 – 30 de marzo de 2019

Oradores principales:

Profesora Katarzyna Beilin
(University of Wisconsin – Madison)
Profesora Rena Torres Cacoullos
(Penn State University)

En la noche del 17 de noviembre de 1901, en la calle de la Paz ubicada en lo que hoy es el centro histórico de la Ciudad de México, la policía federal irrumpió en lo que desde entonces se recordaría como el “Baile de los cuarenta y uno”. En esta fiesta 42 hombres, mitad vestidos con ropa de mujer y el resto con trajes masculinos, fueron apresados y humillados en público debido a su orientación sexual.

La única participación censurada en este evento fue la de Ignacio de la Torre y Mier, yerno del presidente de México, Porfirio Díaz.

Desde entonces, el número 41 ha sido asociado con la homosexualidad y rechazado por una sociedad heteronormativa y conservadora. Aun así, este tabú también abrió las puertas a la transgresión, inspirando el trabajo de artistas como José Guadalupe Posadas, Francisco L. Urquiza e incluso a Fecundo, uno de los precursores de la literatura homosexual en el país. Sin embargo, el 41 no es un caso aislado, pues los tabúes existen en espacios donde el lenguaje oculta lo que no se adhiere a la normativa y, al mismo tiempo, forja una voluntad transgresora y desafiante. Es por medio de la guerra, el carnaval, el humor y la sexualidad que se quebrantan estas imposiciones.

El tabú provoca la reflexión sobre la funcionalidad del lenguaje, el arte y la literatura.

La VI Conferencia Anual: Calambur invita a presentar trabajos que se aproximen a los tabúes y sus articulaciones desde una amplia variedad de contextos. Los temas de interés incluyen, entre otros, los siguientes:

CONTACTO DE LENGUAS, FONÉTICA/FONOLOGÍA, SOCIOLINGÜÍSTICA, ADQUISICIÓN DE PRIMERAS Y SEGUNDAS LENGUAS, VARIACIÓN Y CAMBIO LINGÜÍSTICO, PRAGMÁTICA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA, LINGÜÍSTICA APLICADA;

ESTUDIOS CULTURALES, MEDIO AMBIENTE Y CULTURA, ESTUDIOS DE GÉNERO Y SEXUALIDAD, INMIGRACIÓN, ESTUDIOS LATINOS/CHICANOS, ESTUDIOS FRONTERIZOS, NACIONALISMO Y CONFLICTOS POLÍTICOS, DERECHOS HUMANOS, ESTUDIOS SOBRE GENOCIDIO, RAZA E IDENTIDAD;

ARTE Y ESTÉTICA, ESTUDIOS DE MÚSICA Y SONIDO, ESTUDIOS DE CINE Y DE LA IMAGEN, ESTUDIOS DE COMUNICACIÓN;

ESTUDIOS MEDIEVALES Y EDAD MODERNA, ESTUDIOS COLONIALES Y POSTCOLONIALES.

Envíe un resumen de hasta 250 palabras antes del 1 de febrero de 2019 a través de la página web de la conferencia:

calambur.weebly.com.

Las ponencias, con una extensión de 20 minutos, pueden ser en inglés, español o portugués.

Si necesita más información contáctenos en el siguiente correo electrónico: spptconf@umn.edu



SPANISH & PORTUGUESE STUDIES

Calambur:

6th Annual Graduate Conference

Department of Spanish
and Portuguese Studies

March 29-30 2019

Keynote Speakers:

Professor Katarzyna Beilin

(University of Wisconsin – Madison)

Professor Rena Torres Cacoullos

(Penn State University)

On the night of November 17th 1901, on “la calle de la Paz”, located in what is today known as the heart of the historic center of Mexico City, the federal police burst into what has since been called the “Baile de los cuarenta y uno.”

During the party, 42 men, half of them dressed in women’s clothing and the other half in suits, were arrested and humiliated in public for their sexual orientation.

The only participant to be excluded was Ignacio de la Torre y Mier, son-in-law of the President of Mexico, Porfirio Díaz.

Since then, the number 41 has been associated with homosexuality and repudiated by Mexico’s conservative and heteronormative culture.

Nevertheless, this taboo opened the doors for transgression, inspiring the work of artists like José Guadalupe Posadas, Francisco L. Urquiza, and Fecundo, one of the precursors of gay literature in México.

The 41 is not an isolated case, as taboo exists wherever language obfuscates that which does not adhere to normativity, and yet, at the same time, forges a transgressive and defiant resoluteness. It is through war, the carnivalesque, humor and sexuality that these impositions are fractured.

Taboo provokes reflection on the function of language, art, and literature.

The VI Annual Calambur Conference invites the presentation of works that approach taboos and their many articulations in a wide range of contexts.

The topics of interest include, among others, the following:

LANGUAGE CONTACT, PHONETICS AND PHONOLOGY, SOCIOLINGUISTICS, FIRST AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION, LANGUAGE VARIATION AND CHANGE STUDIES, PRAGMATICS, LANGUAGE POLICY, APPLIED LINGUISTICS.

CULTURAL STUDIES, ENVIRONMENTAL HUMANITIES, GENDER AND SEXUALITY STUDIES.

HUMAN RIGHTS, IMMIGRATION, LATINX AND CHICANO STUDIES, BORDER STUDIES, POLITICAL SCIENCE, GENOCIDE STUDIES, RACE AND IDENTITY STUDIES.

ART AND AESTHETICS, FILM STUDIES, MUSIC AND SOUND STUDIES, COMMUNICATION STUDIES.

MEDIEVAL STUDIES, COLONIAL AND POSTCOLONIAL STUDIES, AND STUDIES OF THE MODERN AGE.

Abstracts of up to 250 words may be sent to the conference website (calambur.weebly.com) before February 01, 2019.

Presentations of up to 20 minutes may be delivered in English, Spanish, or Portuguese.

For more information, please send an email to: spttconf@umn.edu



SPANISH & PORTUGUESE STUDIES

Calambur:

VI Conferência Anual da Pós-graduação
**Departamento de Estudos
do Espanhol e Português**
29 – 30 de março de 2019

Oradores principais:

Professora Katarzyna Beilin

(University of Wisconsin – Madison)

Professora Rena Torres Cacoullós

(Penn State University)

Na noite de 17 de novembro de 1901, na rua da Paz, localizada no que é hoje o centro histórico da Cidade do México, a polícia federal apareceu no que a partir de então seria lembrado como “Baile dos quarenta e um.” Nesta festa, 42 homens, metade vestidos com roupa de mulher e o resto com trajes masculinos, foram presos e humilhados em público devido a suas orientações sexuais.

A única participação censurada/condenada neste evento foi a de Ignacio de la Torre y Mier, genro do presidente do México, Porfirio Díaz. Desde então, o número 41 tem sido associado à homossexualidade e renegado por uma sociedade heteronormativa e conservadora.

Ainda assim, este tabu também abriu as portas à transgressão, inspirando o trabalho de artistas como José Guadalupe Posadas, Francisco L. Urquiza e mesmo Fecundo, um dos precursores da literatura homossexual no país. No entanto, o 41 não é um caso isolado, pois os tabus existem em espaços onde a linguagem oculta o que não se adere ao normativo e, ao mesmo tempo, forja uma vontade transgressora e desafiante. É por meio da guerra, do carnaval, do humor e da sexualidade que se quebram essas imposições.

O tabu provoca reflexão sobre a funcionalidade da linguagem, da arte e da literatura.

A VI Conferência Anual Calambur convida à apresentação de trabalhos que aproximem os tabus e suas articulações de uma ampla variedade de contextos. Os temas de interesse incluem, entre outros, os seguintes:

CONTATO ENTRE AS LÍNGUAS, FONÉTICA/FONOLOGIA, SOCIOLINGÜÍSTICA, AQUISIÇÃO DE PRIMEIRAS E SEGUNDAS LÍNGUAS, VARIAÇÃO E ALTERAÇÃO LINGÜÍSTICA, PRAGMÁTICA, POLÍTICA LINGÜÍSTICA, LINGÜÍSTICA APLICADA;

ESTUDOS CULTURAIS, MEIO AMBIENTE E CULTURA, ESTUDOS DE GÊNERO E SEXUALIDADE, IMIGRAÇÃO, ESTUDOS LATINOS/CHICANOS, ESTUDOS DE FRONTEIRA, NACIONALISMO E CONFLITOS POLÍTICOS, DIREITOS HUMANOS, ESTUDOS SOBRE GENOCÍDIO, RAÇA E IDENTIDADE;

ARTE E ESTÉTICA, ESTUDOS DE MÚSICA E SOM, ESTUDOS DE CINEMA, SOM E IMAGEM, ESTUDOS COMUNICAÇÃO.

ESTUDOS MEDIEVAIS E IDADE MODERNA, ESTUDOS COLONIAIS E PÓS-COLONIAIS.

Envie um resumo de até 250 palavras até o dia 01 de fevereiro de 2019 através do website da conferência:

calambur.weebly.com.

As apresentações, de até 20 minutos, podem ser em inglês, espanhol ou português.

Para maiores informações, envie um email para spttconf@umn.edu